

**Du côté de chez Colette  
Adaptation et interprétation  
Jenny Bellay**

D'après les œuvres de Colette  
Voyage égoïste, Paysages et portraits  
Les vrilles de la vigne, En pays connu  
Quatre saisons, Sido  
Prisons et paradis, La naissance du jour  
Retraite sentimentale

**Musiques d'Erik Satie  
Interprétées au piano  
par Léonce Langlois**



**DU CÔTÉ DE CHEZ COLETTE par Jenny Bellay**

**Il est des textes, des auteurs, des personnages qui accompagnent un comédien ou une comédienne tout au long de leur carrière, ils y reviennent de loin en loin et chaque fois les retrouvailles sont l'occasion de nouvelles découvertes, d'un nouveau plaisir à faire partager.... Pour Jenny Bellay, c'est Colette. Elle reprend aujourd'hui « Du côté de chez Colette », un spectacle dont elle a conçu le montage de textes et qu'elle interprète. « Il ne s'agissait pas d'aborder tous les aspects d'une œuvre si riche, si vivante, si foisonnante. Les textes choisis ici, connus ou peu connus, me semblent apporter ce que l'on a peut-être un peu perdu ces temps-ci et qui est le sel de la vie : regarder, sentir, aimer, chercher à comprendre ce qui nous entoure, les êtres, la nature et tout cela exprimé avec des mots si pleins si précis si succulents que c'est un plaisir physique de les dire et, j'en suis sûre, de les entendre. Et quelle joie si, à la fin de la représentation, quelques-uns s'écrient « je vais relire Colette » il y là simplement le désir de faire partager un enthousiasme. Je suis souvent désolée de rencontrer des gens pour lesquels, Colette c'est avant tout les « Claudine », les « dialogues de bête », « Chéri » .... Mais le reste ? Tout le reste ? .... J'espère avoir effleuré tout cet immense reste »**

De Colette, Montherlant disait « jamais sous sa plume, je n'ai surpris une bêtise... Colette est, je crois, la seule personne à propos de qui j'ai parlé de génie... »

Géniale artisane, en effet, ciselant les phrases avec une gourmandise maniaque ! C'est que tout son style tend à nous rendre nos sens mutilés.

« Regarde ! disait Sido – Regarde ! nous dit à son tour Colette et du coup, elle nous réajuste la vue, nous montre ce que, peut-être nous ne savons plus voir. Elle rend au réel toute sa dignité.

« L'odeur amère d'un jardin de novembre... » est à nos narines ce qu'il est aux siennes. Une odeur de feuilles de noyer, de chrysanthèmes, et de fumée... qui de plus simple et de moins banal.

C'est de ce côté-là une intime conviction partagée – qu'il convient d'examiner les raisons qui ont poussé Jenny Bellay à concevoir ce spectacle. Pour elle jouer Colette, c'est retrouver une parenté d'humeur pour tout ce qui se voit, se respire, se touche. Une fascination et une curiosité partagée de la vie. Gens, bêtes et choses mêlés. L'appétit d'entreprendre aussi. Un appétit dont Colette à 80 ans ne s'était pas départie : « dans un mois, j'affronterai les premiers pas de ma quatre vingtième année, aujourd'hui 17 décembre, je forme le projet d'écrire quelques pages sur l'amour... »

Des quelque quarante volumes que représente l'œuvre de Colette, Jenny Bellay en un montage subtil, a su préserver le noyau et la pulpe.

Son choix nous renvoie à l'amour du terroir nourricier, au pays natal, à la si précieuse Sido, à la volupté ineffable des souvenirs d'enfance, aux odeurs campagnardes, au goût du vin additionné de cannelle, celui des nèfles blettes et des châtaignes grillées la pesanteur d'un jour d'été, d'un orage, le bienfait d'une averse...

Puis au-delà, Jenny Bellay s'attarde sur la femme, celle qui s'épanouit dans l'amour mais aussi se prend à ses pièges, tel le rossignol aux vrilles de la vigne.

Comme lui Colette reste en éveil et pose sur le couple un regard caustique et sans complaisance.

Du spectacle sourd cette insolence de l'innocence qui faisait sire à Jean Anouilh « Vous n'êtes pas du tout une femme convenable, Madame Colette... vous êtes la fière impudeur, le sage plaisir, la dure intelligence, l'insolente liberté : le type de la fille qui perde les institutions les plus sacrées et les familles »

Dominique Darzacq

## LA PRESSE A LA CREATION

### Télérama

Elle a osé, il faut la remercier. Jenny Bellay a gagné un pari audacieux : nous rendre Colette...elle est là ! Quelle gageur, mais quelle victoire.

### France Soir

Ce joli montage personnel de textes dégage une espèce de mélodie sourde et suave, discrète et raffinée

### Révolution

Magicienne Colette, magicienne Jenny Bellay tout en jeu retenu mais prompt à la volte-face, l'expression si juste et le geste économe qu'on se prend à voir Colette soi-même.

### Les Echos

Un ensemble de très beaux textes dits avec intelligence et connivence

### Midi Libre

Quel plaisir puissant et continu nous donne ce spectacle !

### France Dimanche

Tout chante en nous durant cette heure et demi de spectacle délicat, élégant, parfait.

---

### CONTACTS DIFFUSION

Jean Luc GRANDRIE

SEA ART 86 rue de l'Ecole F - 77720 BREAU

+33(0)6.31.16.31.78

seaart@wanadoo.fr

### NOUVEAU SITE INTERNET

[www.seaart.fr](http://www.seaart.fr)



